Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1955)
Heft: 4

Artikel: 27. Schweizer Exportwoche
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-793304

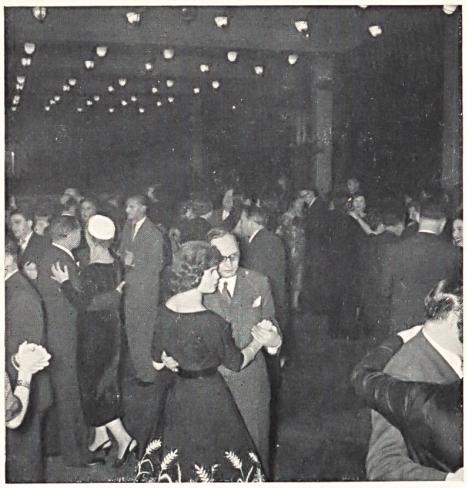
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



1

2

3

27. Schweizerische Exportwoche

Ein frohes Fest der Konfektionsindustrie

Anlässlich seiner 27. Exportwoche hatte der Exportverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie die sich in Zürich aufhaltenden ausländischen Kunden am Mittwoch, den 16. November, zu einem « bunten Abend » im Kongresshaus eingeladen. Für die schweizerischen Fabrikanten und ihre Kunden bot sich auf diese Weise Gelegenheit, sich in einer unbeschwerten und fröhlichen Atmosphäre zu begegnen ; auch die Presse, die man nicht vergessen hatte, nahm daran teil. Nach einem kalten Buffet trugen Tanz, Schiessbude und andere Unterhaltungsmöglichkeiten zum Erfolg der Veranstaltung bei, die bis in die frühen Morgenstunden hinein dauerte.
Die Behörden der Stadt Zürich hatten es sich nicht nehmen lassen, die Damen und Herren, welche die Gastfreundschaft des Exportverbandes genossen hatten und unter denen sich auch Vertreter der ausländischen Konsulate und Handelskammern befanden, zu begrüssen und zu einem Aperitif einzuladen, der zum Beginn des Abends im « Muraltengut », der Liegenschaft, in welcher die Stadt ihre Gäste willkommen heisst, geboten wurde. Hier, im Rahmen einer in grossem Stile sich zeigenden patrizischen Villa, nahm der Stadtpräsident von Zürich, Dr. Emil Landolt, mit den Kreisen Fühlung, die Zürich zu einem grossen Zentrum der Textilindustrie gestempelt haben : Fabrikanten der Textil- und der Bekleidungsindustrien, ausländische Einkäufer, Vertreter der grossen Wirtschaftsverbände, Pressevertreter usw.

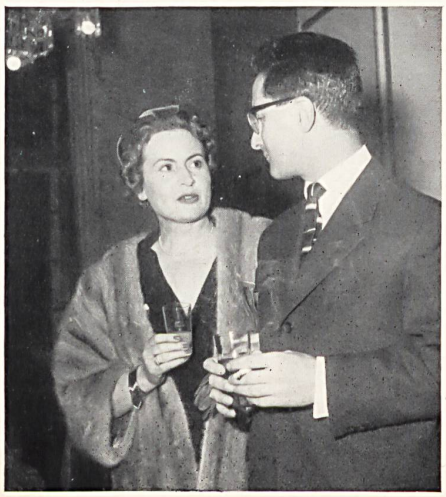
4

Photos Tenca

1. Der Direktor des Exportverbandes, Herr Prof. Dr. A. Bosshardt mit Gemahlin und Fabrikanten aus Genf.
2. Der Stadtpräsident von Zürich, Dr. E. Landolt mit Gemahlin.
3. Eine Einkäuferin aus Kopenhagen im Kreise von schweizerischen Wirkereifabrikanten.
4. 5. Ausländische Gäste.
6. Frau Grossenbacher ; Herr Moro jr.
7. Herr W. Bosshard, Reklameberater, Zürich, der Organisator des Festes.

5

6



7

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff Textiles S. A., St-Gall 26
Burgauer & Co. S. A., St-Gall 27
Eisenhut & Co., Gais 130
Eugster & Huber, St-Gall 130
Export A.-G., St-Gall 30
Filtex S. A., St-Gall 30
Christian Fischbacher Co., St-Gall 8
Forster Willi & Cie, St-Gall .. 21, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 95, 96, 102, 104, 105
H. Frei & Cie, Diepoldsau 30
Charles Gorini, St-Gall 30
Hausammann & Cie, Winterthur 3, 27, 68
Honnegger & Cie S. A., St-Gall 27
Hufenus & Cie, St-Gall 131
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 20
A. Naef & Cie, Flawil 11
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau 33
Rau S. A., St-Gall 53, 55
Reichenbach & Cie, St-Gall 69
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall 27
Jacob Rohner S. A., Rebstein 19
Sailer & Schoensleben, St-Gall 136
Jakob Schläpfer, St-Gall 135
Setarti S. A., Zurich 70
Walter Stark, St-Gall 60, 61
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 131
Tobler Söhne & Co., Teufen 30
Union S. A., St-Gall 52, 57
Wetter & Cie, Hérisau 30

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 20, 27
Zwicky & Cie, Wallisellen 136

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally S. A.,
Dép.: Tissus élastiques, Schönenwerd 132
Oscar Haag, Küsnacht/Zurich 132

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Tissages Bleiche S.A., Zofingue 67, 129

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck 30
Filtex S. A., St-Gall 30
Christian Fischbacher Co., St-Gall 8
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 27, III
Max Kreier Co., St-Gall 119
Jakob Rohner S. A., Rebstein 95
Sailer & Schoensleben, St-Gall 136
Stoffel & Cie, St-Gall 29
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 131
Tobler Söhne & Co., Teufen 30

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil 134

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

De Bary & Co. S. A., Bâle 85, 86
Hans Moser & Co. S. A., Herzogenbuchsee 86
Seiler & Co. S. A., Bâle 85, 87
Senn & Co. S. A., Bâle 84

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE

Heberlein & Co. S. A., Wattwil 4
Heer & Cie S. A., Oberuzwil 134
S. A. A. & R. Moos, Weisslingen 12
Stoffel & Cie, St-Gall 29
Weberei Sirnach, Sirnach 30
Zwicky & Cie, Wallisellen 136

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Ferrin, Racloz & Cie, Genève 114
S. Kirschner, Zurich 113

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECKTÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden 23, 115
Filtex S. A., St-Gall 30
Christian Fischbacher Co., St-Gall 8
Honegger & Cie S. A., St-Gall III
Max Kreier Co., St-Gall 119
Siber & Wehrli S. A., Zurich II
Stoffel & Cie, St-Gall 29
Arthur Vetter & Co., Zollikon 135

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Max Billeter & Co., Küsnacht 30, 133
Boppart & Cie S. A., Goldach 131
Braschler & Cie, Zurich 30
Heer & Cie S. A., Oberuzwil 134
Filature de la Lorze, Baar 31
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 20
Nef & Co., St-Gall 5
Hans Städler S. A., St-Gall 30
Trub & Cie S. A., Uster 27
Emil Wild & Co., St-Gall 30
Zwicky & Cie, Wallisellen 136

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle ..... 30 a, 30 b, IV
J. R. Geigy S. A., Bâle 1, 2
Sandoz S. A., Bâle 13

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emile Anderegg S. A., Weinfelden 15, 27
Baerlocher & Co., Rheineck 30
Rose Bertin S. A., Zurich 120
Farida, Uster 133
Kneubühler & Cie, Zofingue 134
Mylady S. A., Rheineck 27
Käthe Schenkel-Eckert, Horn 125

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen 27
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich .. 34, 41, 44, 45, 48, 49, 93, 98
Emil Anderegg S. A., Weinfelden 15, 27, 83
Baerlocher & Co., Rheineck 30
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich 14, 72, 94, 103
Burgauer & Cie S. A., St-Gall 22, 27
Elsaesser & Cie S. A., Kirchberg/Be 27
Emar S. A., Zurich 18, 73
Eugster & Huber, St-Gall 130
Export A.-G., St-Gall 30
Filtex S. A., St-Gall 30
Christian Fischbacher Co., St-Gall 8, 80
Charles Gorini, St-Gall 30
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich 77, 78
H. Gut & Cie S. A., Zurich 9
Hausammann & Cie, Winterthur 3, 27, 69
Heer & Cie S. A., Thalwil 10, 24, 101, 116, 117
Honegger & Co. S. A., St-Gall ..... 27, III
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich 7, 71
Mettler & Cie S. A., St-Gall 27, 28, 118
S. A. A. & R. Moos, Weisslingen 12, 81
Tissage de Soieries Naef Frères S. A., Zurich 16, 76
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau 33, 82, 99
Reichenbach & Cie, St-Gall 69, 128
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall 27
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach 134
Schneidinger Fils, Zurich 130
Ernst Schürpf & Co. S. A., St-Gall 129
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil 17, 46
Setarti S. A., Zurich 70
Siber & Wehrli S. A., Zurich II
Weberei Sirnach, Sirnach 30
Stehli & Co., Zurich 47, 50, 51, 75
Stoffel & Cie, St-Gall 29, 79, 96, 97, 190
S. A. Stünzi Fils, Horgen 6, 42, 43
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt 32
Weisbrod-Zürrer Söhne, Hausen a. A. 106
Wetter & Cie, Hérisau 30
Winzeler, Ott & Co. S. A., Weinfelden 81

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy 28
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen 27
Geiser S. A., Huttwil 25, 122
Hochuli & Cie, Safenwil 124, 136
Jakob Laib & Cie, Amriswil 27
Mylady S. A., Rheineck 27
Nabholz S. A., Schönenwerd 126, 127
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur 27
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn 126, 132
Ruegger & Cie, Zofingue 123,133
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf 24, 121, 124
Jos. Sallmann & Co., Amriswil 128
Alwin Wild, St. Margrethen 30

Wo abonniert man « TEXTILES SUISSES » ?

Bulgarien. Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chipka 31, *Sofia.*

Dänemark. A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, *Kopenhagen.*

Deutschland. Carl Gabler Gmbh., Kaufingerstrasse 10, *München 2.*
Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57, *Hannover.*
W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, *Köln 1.*

Finnland. Schweizerische Gesandtschaft, Erottajankatu 1, *Helsinki.*

Jugoslawien. Schweizerische Gesandtschaft, Bircaninova 27, *Belgrad.*
Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, *Zagreb.*

Niederlande. Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, *Amsterdam.*
M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, *Amsterdam-C.*

Norwegen. A/S Narvesens Kiosk-Kompani, P. O. B. 125, *Oslo.*

Österreich. Morawa & Cie., Wollzeile 11, *Wien I.*

Polen. Schweizerische Gesandschaft, Al. J. Stalina 27, *Warschau I.*

Rumänien. Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pitar Mos 12, *Bukarest 3.*

Schweden. AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, *Stockholm.*

Schweiz. Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Place de la Riponne 3, *Lausanne.*

Tschechoslowakei. ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, *Prag XII.*

Ungarn. KULTURA, P. O. B. 1, *Budapest 72*

Abonnieren Sie ***« TEXTILES SUISSES »***

(« Schweizer Textilien »)

wenn Sie diese Zeitschrift regelmässig zu erhalten wünschen !